



# Mynima

80Sphere • 90 • 120



• **Scheda tecnica  
di preinstallazione**  
CONSERVARE CON CURA

• **Instructions  
for preinstallation**  
KEEP CAREFULLY

• **Fiche technique  
de pre-installation**  
GARDEZ SOIGNEUSEMENT

• **Vorinstallations  
blatt**  
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

• **Ficha técnica  
de preinstalación**  
CONSERVAR CON CUIDADO

• **Техническое руководство по  
подготовке к установке**  
ХРАНИТЬ БЕРЕЖНО

## J TOWER

МОНТАЖ, ГАРАНТИЙНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПОСТАВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

**гидромассаж** **СЕРВИС**  
(495) 937 2237 982 3530

www.hydroservice.ru

Москва: Олимпийский пр-т, д. 16, стр.1, с/к "Олимпийский", под. 6 "Б", 3 этаж +7 (495) 937 2237;  
Санкт-Петербург: +7 (812) 740 7361;  
Новосибирск: +7 (383) 271 5673;  
Самара: +7 (846) 266 6502;  
Ростов-на-Дону: +7 (8632) 276 145;  
Екатеринбург: +7 (343) 345 2300;  
Краснодар: +7 (861) 210 1291

# Mynima

80Sphere • 90 • 120

## Index

### • Italiano

Caratteristiche tecniche ..... 4-5-6  
Pre-installazione ..... 7

**80 Sphere TB senza sedile** ..... 13  
**80 Sphere TB con sedile** ..... 14  
**80 Sphere TT** ..... 15

**90 TB senza sedile** ..... 16  
**90 TB con sedile** ..... 18  
**90 TT** ..... 20

**120 TB senza sedile** ..... 22  
**120 TB con sedile** ..... 24  
**120 TT** ..... 26

### • English

Technical Features ..... 4-5-6  
Pre-installation ..... 8

**80 Sphere TB without seat** ..... 13  
**80 Sphere TB with seat** ..... 14  
**80 Sphere TT** ..... 15

**90 TB without seat** ..... 16  
**90 TB with seat** ..... 18  
**90 TT** ..... 20

**120 TB without seat** ..... 22  
**120 TB with seat** ..... 24  
**120 TT** ..... 26

### • Français

Caractéristiques techniques ..... 4-5-6  
Pré-Installation ..... 9

**80 Sphere TB sans siège** ..... 13  
**80 Sphere TB avec siège** ..... 14  
**80 Sphere TT** ..... 15

**90 TB sans siège** ..... 16  
**90 TB avec siège** ..... 18  
**90 TT** ..... 20

### • Deutsch

Technische Merkmale ..... 4-5-6  
Vorinstallation ..... 10

**80 Sphere TB ohne Sitz** ..... 13  
**80 Sphere TB mit Sitz** ..... 14  
**80 Sphere TT** ..... 15

**90 TB ohne Sitz** ..... 16  
**90 TB mit Sitz** ..... 18  
**90 TT** ..... 20

**120 TB ohne Sitz** ..... 22  
**120 TB mit Sitz** ..... 24  
**120 TT** ..... 26

### • Español

Características técnicas ..... 4-5-6  
Pre-instalación ..... 11

**80 Sphere TB sin asiento** ..... 13  
**80 Sphere TB con asiento** ..... 14  
**80 Sphere TT** ..... 15

**90 TB sin asiento** ..... 16  
**90 TB con asiento** ..... 18  
**90 TT** ..... 20

**120 TB sin asiento** ..... 22  
**120 TB con asiento** ..... 24  
**120 TT** ..... 26

### • Русский

Технические характеристики ..... 4-5-6  
Предварительная установка ..... 12

**80 Sphere TB без сиденья** ..... 13  
**80 Sphere TB с сиденьем** ..... 14  
**80 Sphere TT** ..... 15

**90 TB без сиденья** ..... 16  
**90 TB с сиденьем** ..... 18  
**90 TT** ..... 20

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

**гидромассаж** **СЕРВИС**

(495) 937 2237

www.hydroserve.ru

**МОНТАЖ, ГАРАНТИЙНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПОСТАВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ**

Москва: Олимпийский пр-т, д. 16, стр.1, с/к "Олимпийский", под. 6 "Б", 3 этаж +7 (495) 937 2237;  
Санкт-Петербург: +7 (812) 740 7361;  
Новосибирск: +7 (383) 271 5673;  
Самара: +7 (846) 266 6502;

Ростов-на-Дону: +7 (8632) 276 145;

Екатеринбург: +7 (343) 345 2300;

Краснодар: +7 (861) 210 1291



**CARATTERISTICHE IDRAULICHE • HYDRAULIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES HYDRAULIQUES**  
**HYDRAULIK-ANGABEN • CARACTERISTICAS HIDRAULICAS • ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

PRESSIONE DI ESERCIZIO • OPERATING PRESSURE • PRESSION DE SERVICE  
 BETRIEBSDRUCK • PRESIÓN DE FUNCION. • РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ .....bar-Бар

PRESSIONE OTTIMALE • OPTIMUM PRESSURE • PRESSION OPTIMAL  
 OPTIMALER WASSERDRUCK • PRESIÓN ÓPTIMAL • ОПТИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ.....bar-Бар

CONSUMO D'ACQUA • WATER CAPACITY • CONSOMMATION D'EAU  
 WASSERVERBRAUCH • CONSUMO DE AGUA • РАСХОД ВОДЫ.....l/min-Л/МИН (МАХ)

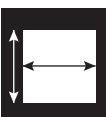
Mynima 80 Sphere TB	Mynima 80 Sphere TT
<b>1,5 min - 5 max</b>	<b>1,5 min - 5 max</b>
<b>2-3</b>	<b>2-3</b>
<b>13,5 (y)</b>	<b>13,5 (y)</b>
<b>1/2"</b>	<b>1/2"</b>
<b>40 mm</b>	<b>40 mm</b>

**COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • RACCORDIEMENTS**  
**ANSCHLÜSSE • CONEXIONES • ПОДКЛЮЧЕНИЯ**

ACQUA CALDA/FREDDA • HOT/COLD WATER • EAU CHAUDE/FROIDE  
 KALT/WARMWASSER • AGUA CALIENTE/FRIA • ГОРЯЧАЯ/ХОЛОДНАЯ ВОДА.....Ø

SCARICO A PARETE • WALL DRAINAGE • ÉCOULEMENT AU SOL  
 ABFLUSSROHR AM BODEN • DESAGUADERO EN SUELO • НАСТЕННЫЙ СЛИВ.....Ø

(y) idro verticale (8 getti) a 2,5 bar • vertical hydromassage (8 jets) at 2,5 bar • hydromassage vertical (8 buses) à 2,5 bar  
 Seitliche Massagedüsen (8 Düsen) hat 2,5 bar • hidromasaje vertical (8 jets) a 2,5 bar • вертикальный гидромассаж (8 форсунок) при 2,5 бар



**CARATTERISTICHE DIMENSIONALI • WEIGHT AND DIMENSIONS • DIMENSIONS & POIDS**  
**MASSE UND GEWICHTE • CARACTERISTICAS DIMENSIONALES • РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

LxWxH • DxШxВ.....cm-См

PESO NETTO • NET WEIGHT • POIDS NET • NETTOGEW. • NETO • ВЕС НЕТТО .....~ kg-кг

PESO DI SPEDIZIONE • SHIPPING WEIGHT • POIDS À L'EXPÉDITION  
 VERSANDGEWICHT • PESO DE EXPEDICIÓN • ВЕС ПРИ ОТПРАВКЕ.....~ kg-кг

VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME • VOLUME À L'EXPÉDITION  
 VERSANDVOLUMEN • VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО ГРУЗА.....~ m<sup>3</sup>-м<sup>3</sup>

IMBALLO • PACKAGE • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBAL. • УПАКОВКА .....cm-См

Mynima 80 Sphere TB	Mynima 80 Sphere TT
<b>80(100)x80(100)x222</b>	<b>80(100)x80(100)x222</b>
<b>A1/A2+B+C (+▲)(x)</b>	<b>A2+B+C+D (+▲)(x)</b>
<b>A1/A2+B+C (+▲)(x)</b>	<b>A2+B+C+D (+▲)(x)</b>
<b>A1/A2+B+C (+▲)(x)</b>	<b>A2+B+C+D (+▲)(x)</b>
<b>A1/A2+B+C (+▲)(x)</b>	<b>A2+B+C+D (+▲)(x)</b>

(x) A1: colonna s/sedile • fixture panel w/o seat • colonne sans siège • Duschsäule ohne Sitz • columna sin asiento • колонна без сиденья: cm 229x57x52 - kg 31/61 (TB)  
 A2: colonna c/sedile • fixture panel w/seat • colonne avec siège • Duschsäule mit Sitz • columna con asiento • колонна с сиденьем: cm 229x57x52 - kg 36/66 (TB) • kg 39/69 (TT)  
 B: piatto doccia • shower tray • plateau de douche • Duschwanne • plato de ducha • душевой поддон: cm 110x110x25 - kg 32/45  
 C: cristalli • glasses • vitres • Gläse • cristales • стекла: cm 222x113x32 - kg 56/88  
 D: tetto • top • toit • Dach • techo • крыша: cm 122x102x9 - kg 14/17 (TT)

▲: cristalli a muro (optional) • wall-mounted glass panels (optional) • paroi vitrée murale (option) • Echtglas-Elemente für die Wandbefestigung (Option)  
 cristales de pared (opción) • настенные стекла (по заказу): cm 222x82x24 - kg 44/72



**CARATTERISTICHE ELETTRICHE • ELECTRIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES**  
**ELEKTRO-ANGABEN • CARACTERISTICAS ELECTRICAS • ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

VOLT • ВОЛЬТ.....V-B

HERTZ • ГЕРЦ.....Hz-Гц

AMPÈRE • АМПЕР (BAGNO TURCO) • (STEAM BATH) • (HAMMAM) • (DAMPFBAD) • (BAÑO TURCO) • (ПАРОВАЯ БАНЯ) .....A-A

kW • КВТ (BAGNO TURCO) • (STEAM BATH) • (BAIN TURC) • (DAMPFBAD) • (BAÑO TURCO) • (ПАРОВАЯ БАНЯ) kW-КВТ

Mynima 80 Sphere TB	Mynima 80 Sphere TT
—	<b>220/240</b>
—	<b>50</b>
—	<b>11(k)</b>
—	<b>2,5(j)(k)</b>

(j) potenza assorbita • power absorption • puissance absorbée • Leistungsaufnahme • potencia absorbida • потребляемая мощность: **МАХ 2,5 kW**  
 (k) a 230 V • at 230 V • à 230 V • hat 230 V • a 230 V • при 230 В

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Все размеры выражены в сантиметрах
- Приведенные рисунки выполнены не в масштабе

## Общие сведения

Душевые кабины **Mynima** оборудованы моноблочным душевым поддоном, непосредственно установленным на пол, и сливом, встроенным в пол.

Предусматривается угловая установка на облицованные, готовые стены, но без плинтуса и/или выступов.

**ВНИМАНИЕ:** при получении товара необходимо его тщательно проверить, чтобы своевременно выставить претензии грузоперевозчику.

## Подготовка слива и гидравлическое подключение

Рекомендуется подготовить слив душевого поддона как указывается, в поз. 1 или 1а.

Для подключения к водопроводной сети горячей-холодной воды (поз. 5), в зависимости от выбранной модели, рекомендуется использовать угольники 90° - 1/2" или трубы (медные) с мин. диам. 14 мм. Они должны завершаться штуцером с наружной резьбой 1/2". Рекомендуется соблюдать указанные размеры.

Кроме того, рекомендуется не предусматривать соединения на питающих трубах, чтобы избежать потерю давления и, следовательно, уменьшение мощности струй.

Для исправной работы гидромассажных форсунок должно быть обеспечено давление и производительность водопроводной системы, питающей душевую кабину, как приводится в таблице "Гидравлические характеристики" в каждом описании.

## Подготовка к электрическому подключению

Для всех моделей, оборудованных электронными функциями, необходимо предусмотреть подключение при помощи стандартного кабеля к электрической сети и системе заземления, выполненное как показано на поз. 2.

При необходимости подключения душевой кабины к аварийной системе, нужно будет проложить двухпроводниковый кабель (поз. 2).

Для выбора кабелей и способа установки ссылаетесь на гл. "Электрическая безопасность".

## Электрическая безопасность

Душевые кабины MYNIMA TT Jacuzzi® являются безопасным оборудованием, изготовленным с соблюдением норм **EN 60335.2.60 и TS 2000/01**, а также одобренным сертификационной организацией **T.B.V.** Они испытываются во время изготовления с целью обеспечения безопасности пользователя. Установка должна выполняться квалифицированным персоналом, который должен гарантировать соблюдение действующих национальных требований, а также быть уполномоченным выполнять установку.

**!** Ответственностью установщика является выбор материалов, соответствующих назначению, правильность исполнения работ, проверка состояния системы, к которой подключается прибор, и его пригодность для гарантирования безопасности эксплуатации.

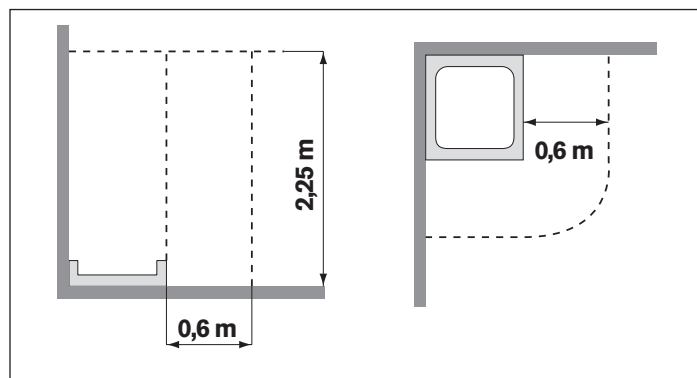
Душевые кабины MYNIMA TT Jacuzzi® - это приборы класса "I", поэтому, они должны прочно крепиться и иметь стационарное подключение к электрической сети и системе заземления без промежуточных связей.

**!** Электрическая сеть и система заземления здания должны быть исправными и соответствовать требованиям закона и специальным национальным нормам.

В случае подключения к электрической сети является обязательной установка отсекающего всеполюсного выключателя, который должен располагаться в зоне, соответствующей требованиям безопасности для ванных комнат. Данный всеполюсный выключатель унифицированного типа должен обеспечивать размыкание контактов минимум на 3 мм, и должен быть пригодным для напряжений 220 В и для тока до 240 А.

**!** С целью соответствия нормам, выключатель и электрические устройства должны располагаться в зоне, недостижимой для человека, который использует прибор.

Установка электрических устройств и приборов (розетки, выключатели и т.д.) в ванных комнатах должна соответствовать требованиям законодательства и нормам каждой страны; В частности, не допускается установка электроприборов в зоне вокруг душевой кабины на расстоянии 60 см и на высоте менее 225 см.



Для подключения к электрической системе здания должен использоваться изолированный кабель с характеристиками не ниже типа **H 05 VV-F 3x2,5 мм²**.

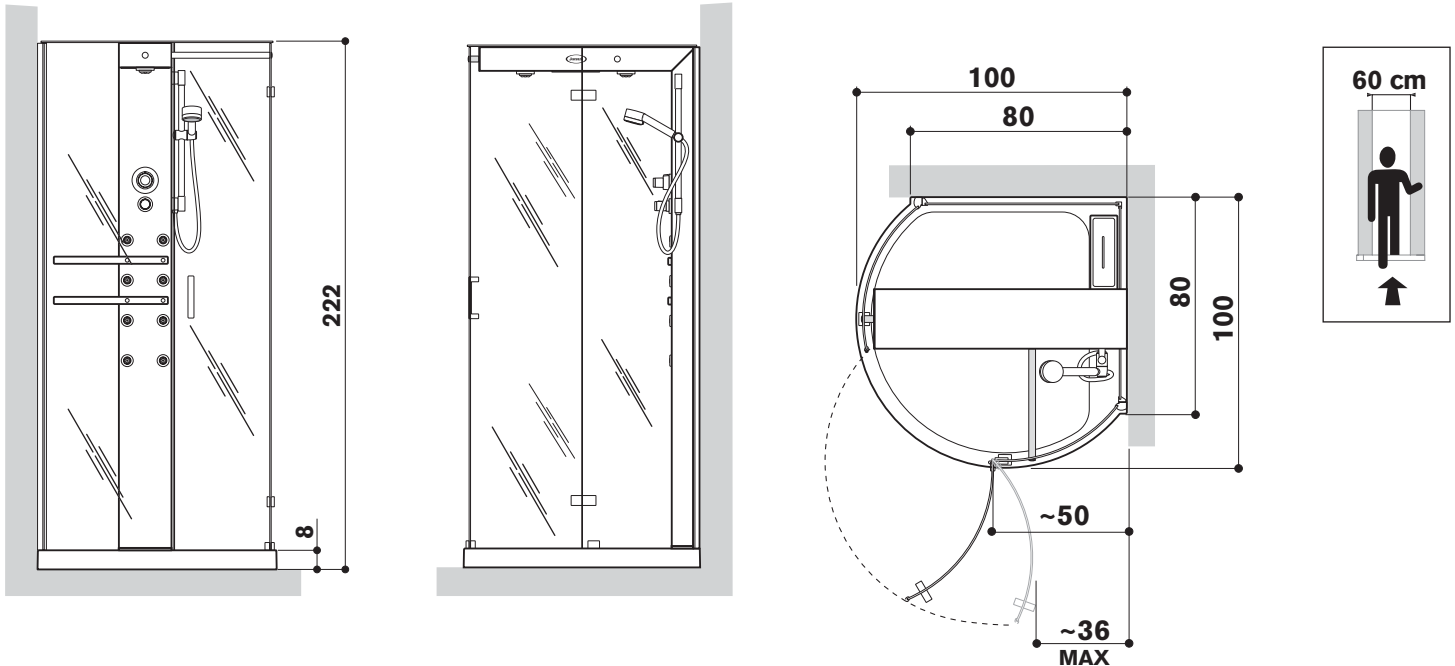
**!** Электрическая система здания должна быть оборудована дифференциальным выключателем на **0,03 А**.

Душевые кабины MYNIMA Jacuzzi® оборудованы клеммой, расположенной в точке соединения балка-колонна, помеченной символом  $\nabla$ , для выполнения равнопотенциального подключения окружающих металлических масс, как предусмотрено нормами **EN 60335.2.60**; Тем не менее, рекомендуется выпустить соответствующий соединительный кабель в поз. 2.



Allegare ai testi di pag.7 • This sheet to be with texts on pages 8  
 Fiche à associer aux textes des pages 9 • Dieses Datenblatt muß vom Text von S.10  
 Ficha a unirse a textos pag.11 • Приложить к текстам на стр. 12

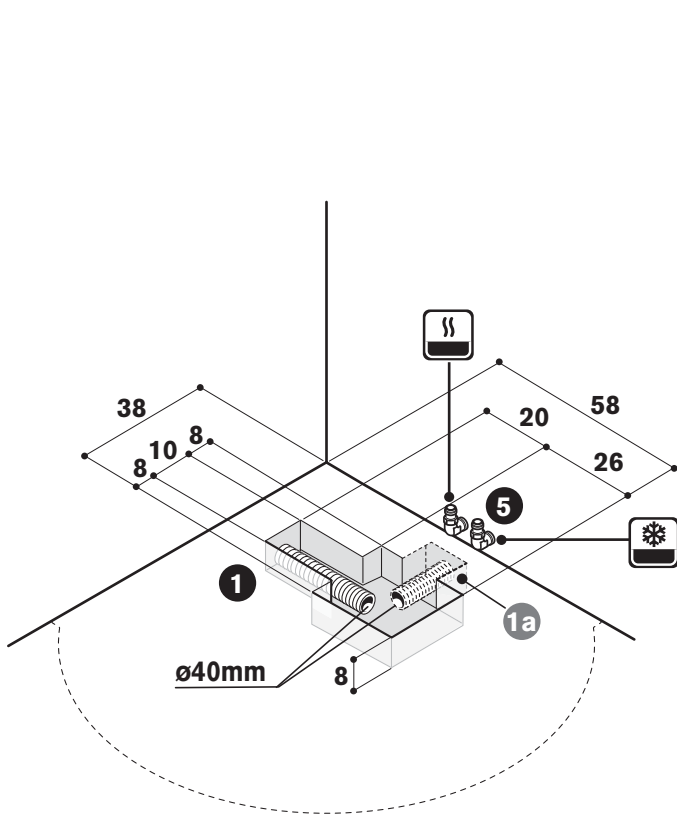
**Mynima 80** Sphere  
 TB



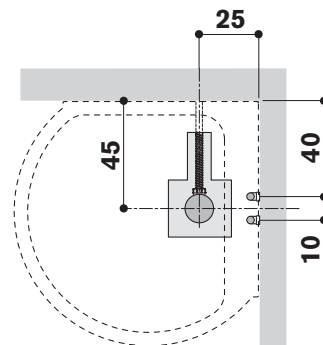
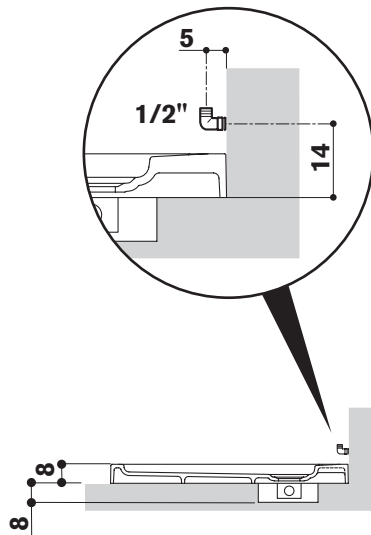
cm

senza sedile • without seat • sans siège  
 ohne Sitz • sin asiento • без сиденья

unica versione • single-sided option • version unique  
 einzige Ausführung • versión única • единая версия



cm

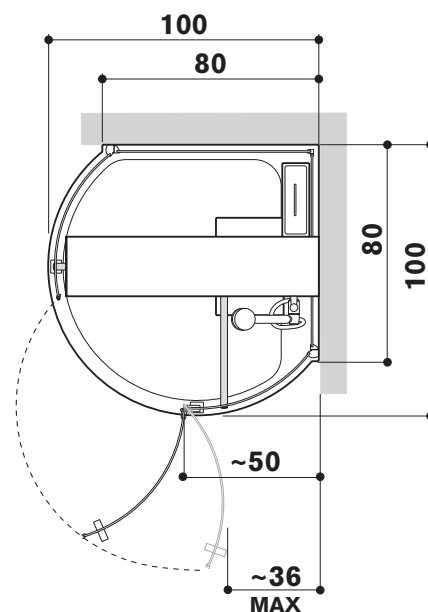
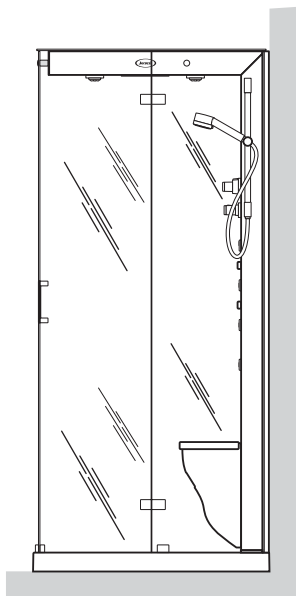
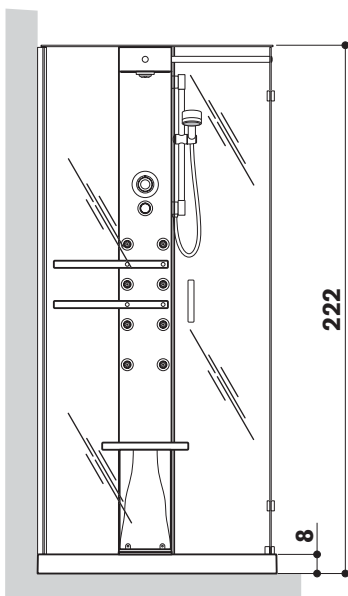


СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

**гидромассаж** **СЕРВИС**  
 (495) 937 2237 982 3530  
 www.hydroservice.ru

**МОНТАЖ, ГАРАНТИЙНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПОСТАВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ**

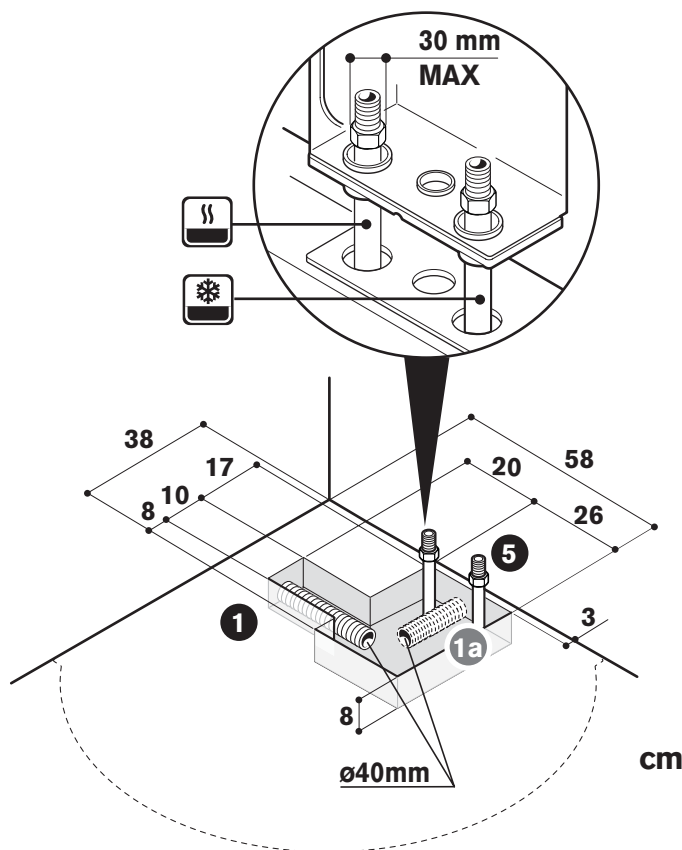
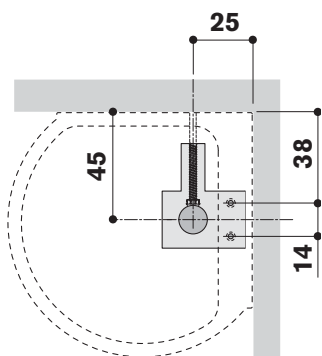
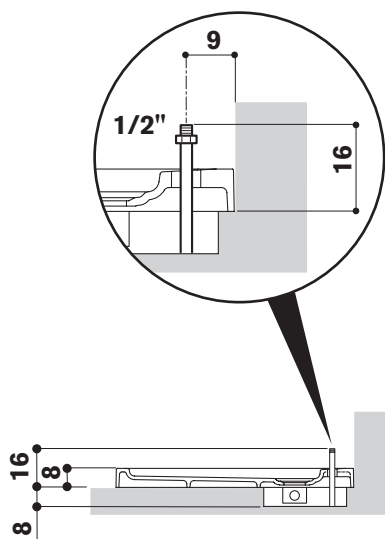
Москва: Олимпийский пр-т, д. 16, стр.1, с/к "Олимпийский", под. 6 "Б", 3 этаж +7 (495) 937 2237;  
 Санкт-Петербург: +7 (812) 740 7361;  
 Новосибирск: +7 (383) 271 5673;  
 Самара: +7 (846) 266 6502;  
 Ростов-на-Дону: +7 (8632) 276 145;  
 Екатеринбург: +7 (343) 345 2300;  
 Краснодар: +7 (861) 210 1291



cm

unica versione • single-sided option • version unique  
einzigste Ausführung • versión única • единая версия

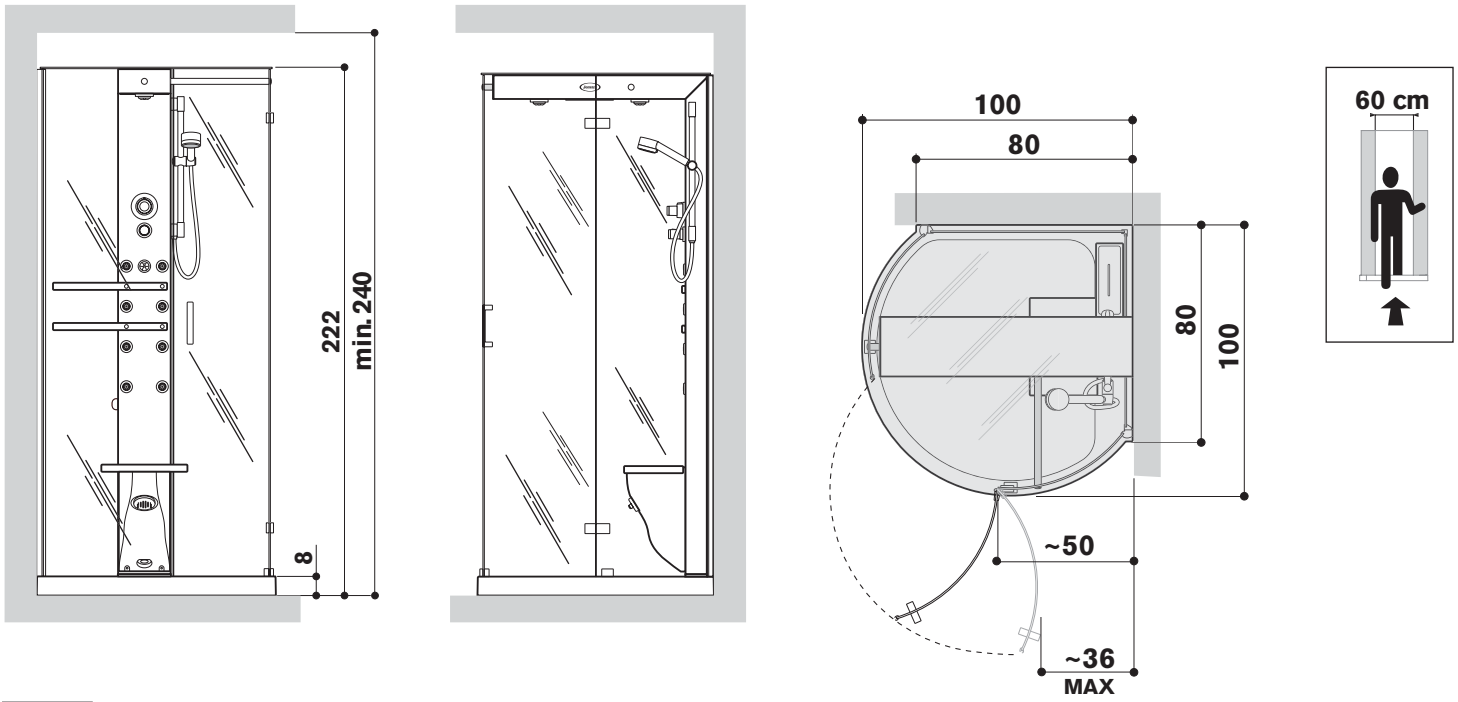
con sedile • with seat • avec siège  
mit Sitz • con asiento • с сиденьем





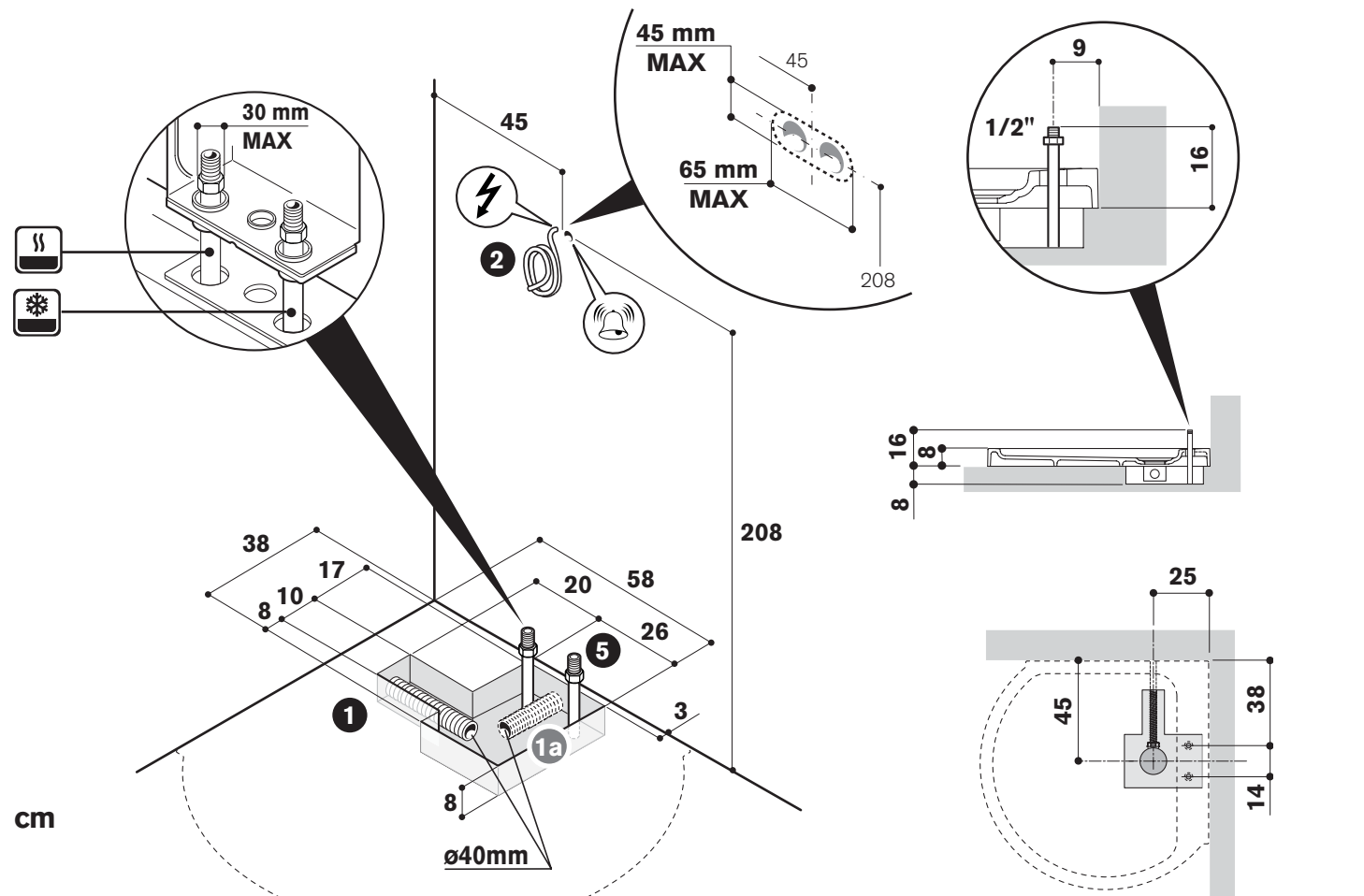
Allegare ai testi di pag.7 • This sheet to be with texts on pages 8  
 Fiche à associer aux textes des pages 9 • Dieses Datenblatt muß vom Text von S.10  
 Ficha a unirse a textos pág.11 • Приложить к текстам на стр. 12

# Mynima 80 Sphere TT



cm

unica versione • single-sided option • version unique  
 einzige Ausführung • versión única • единая версия



cm



**JACUZZI EUROPE S.p.A.**  
Socio Unico  
a company of Jacuzzi Brands, Inc. (USA)



S.S. Pontebbana, km 97,200  
33098 Valvasone (PN) ITALIA  
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278  
[www.jacuzzi.it](http://www.jacuzzi.it)  
[info@jacuzzi.it](mailto:info@jacuzzi.it)

---

**Jacuzzi UK Bathroom Products Group Plc.**

Silverdale Road,  
Newcastle-Under-Lyme ST5 6EL (UK) **Sales Enquiries**  
Tel 01782 717175 • Fax 01782 717166 | Tel 01782 717275 • Fax 01782 717 245

---

**Jacuzzi Whirlpool GmbH**

Lindenstraße 110  
49393 Lohne (DEUTSCHLAND)  
Tel 0444 2 93300 • Fax 0444 2 933050

---

**Jacuzzi France s.a.s.**

ZA Le Vert Galant 23 Av. de L'Eguillette  
BP 70673 Saint Ouen L'Aumone  
95004 Cergy Pontoise (FRANCE)  
Tel: 01.34.40.09.40 • Fax: 01.34.40.09.49  
[info@jacuzzi-france.com](mailto:info@jacuzzi-france.com)

---

**Jacuzzi Bathroom España, SL**

Passeig de Gràcia, 48 1° Bis 2ª  
08007 Barcelona (ESPAÑA)  
Tel (93) 238 5031- (93) 238 4162 • Fax (93) 238 5032 - (93) 272 2149  
[spagna@jacuzzi.it](mailto:spagna@jacuzzi.it)

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • MAY 2005

**2332 7130 0**



СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

**гидромассаж** **СЕРВИС**

(495) 937 2237

982 3530

[www.hydroserve.ru](http://www.hydroserve.ru)

**МОНТАЖ, ГАРАНТИЙНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПОСТАВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ**

Москва: Олимпийский пр-т, д. 16, стр.1, с/к "Олимпийский", под. 6 "Б", 3 этаж +7 (495) 937 2237;  
Санкт-Петербург: +7 (812) 740 7361;  
Новосибирск: +7 (383) 271 5673;  
Самара: +7 (846) 266 6502;  
Ростов-на-Дону: +7 (8632) 276 145;  
Екатеринбург: +7 (343) 345 2300;  
Краснодар: +7 (861) 210 1291